

DicoMarine

Dictionnaires de marine manuscrits

Auteur(s) :

Institution(s) : Pôle du Document numérique, MRSH, Université de Caen Normandie

Intitulé	<i>[Traité sur la Marine]</i> / Anonyme
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	Nature : manuscrit homogène ; ; recueil organisé complet Description matérielle : 467 p. Dimensions 285 x 195 mm papier, demi-reliure sans "Ce Manuscrit appartient à M ^f Jombert libraire"

Description du contenu

Le manuscrit contient une préface et douze parties. La douzième partie contient le glossaire thématique qui est divisé en trois parties alphabétiques : la première comprend les noms des vaisseaux, leurs parties et appartenances ; la seconde porte le titre "Du Dictionnaire des termes particuliers de la Marine concernant la Bourgeoisie, l'avitaillement, l'Equipage la Pesche, les Reglements Statuts et Police ; Et compris dans l'Equipage tout ce qui regarde les Instruments et fournitures Et ce qui se fait au vaisseau avant qu'il parte" ; la troisième est intitulée "Troisiesme partie du Dictionaire contenant les termes de ce qui se rencontre, ou qui arrive dans la navigation, soit dans la mer, dans l'air, ou dans les rivages, des diverses manieres de travail qu'on a à faire selon les occasions soit au port ou en navigant, diverses expressions des qualités des navires".

Le dos de la reliure en cuir rouge porte la mention "Des Roches Dictionnaire de marine". La notice de la BnF indique que ce "Traité sur la Marine [est] attribué à DES ROCHES, officier de marine sous Louis XIV". La paternité du manuscrit à Desroches, auteur du *Dictionnaire des termes propres de marine* (Paris, Amable Auroy, 1687) est sujette à caution car les contenus diffèrent entièrement. p. 1 : "Ce Manuscrit appartient à M^f Jombert libraire". Aucune indication ne permet de déterminer avec certitude l'identité de l'imprimeur-libraire Jombert ayant détenu ce manuscrit. p. 467 : lettres et mots épars.

Historique (production et conservation)

Jombert

Localisation

Bibliothèque nationale de France Département des manuscrits, cote : Français 19110 ; cote ancienne : S^t Germain résidu 8

Numérisation

[Manuscrit entièrement numérisé et consultable en ligne sur le site de Gallica](#)

Études

[Daeffler, Michel ; Ridet, Élisabeth. Étude sur le glossaire manuscrit du *Traité sur la Marine* \(1657-1661\), 2015.](#)

label.cote	p. 1-7
Intitulé	<i>Préface /</i>
Datation	1650/1670

Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] que je n'en ay à mettre serieusement la main à l'oeuvre et nous tracer des routes [...] (p. 3)

Explicit : [...] puis qu'il confesse ingénument qu'a peu de choses prés il n'a [...] (p. 6)

label.cote	p. 9-28
Intitulé	<i>Premiere partie Du commerce et de la navigation en general, et des avantages de la France pour la mer /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] Roys au dessus du commun des hommes, que ce qu'ils font de grand et de noble [...] (p. 11)

Explicit : [...] aux affaires publiques. de sorte que quand nous croirons n'avoir fait que des [...] (p. 26)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

label.cote	p. 29-36
Intitulé	<i>Seconde partie De quelques navigations particulieres et decouvertes de divers Pays /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] Cap, en celui de bonne Esperance ; qui luy fut en effet de si bonne augure [...] (p. 31)

Explicit : [...] il passa avec beaucoup de peine le detroit de Vaigathz malgré les grandes glaces qu'il y [...] (p. 34)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

Notes ou indications dans les marges du copiste (p. 30, 33).

label.cote	p. 37-64
Intitulé	<i>Troisiesme partie De l'utilité des compagnies Pour le Commerce /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] tout d'un coup et dont on vient si aisement à bout en les prenant séparement [...] (p. 39)

Explicit : [...] que si on ne le diminüe par des navigations et des colonies, une bonne partie [...] (p. 62)

Zone des notes

Notes marginales

Corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

label.cote	p. 65-100
Intitulé	<i>Quatriesme Partie Des havres et arsenaux ou magasins maritimes /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] le havre artificiel. Le naturel est celui ou la mer a tellement entamé et ouvert le rivage [...] (p. 67)

Explicit : [...] en Prusse et en Livonie, en y portant du sel. Les cables, chanvre, cordages, fil de caret se [...] (p. 98)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

Notes ou indications dans les marges du copiste (p. 67).

label.cote	p. 101-144
Intitulé	<i>Cinquiesme Partie Des vaisseaux leurs differences et leurs contructions /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] a choisir selon les diverses desseins. Des vaisseaux les uns sont de haut bord et ronds [...] (p. 103)

Explicit : [...] Je diray icy un mot en passant touchant les caraques de Portugal. [...] (p. 142)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

Notes ou indications dans les marges d'une autre main (p. 101).

label.cote	p. 145-175
Intitulé	<i>Sixiesme partie De l'appareil et equipages des vaisseaux avec les principales qualités des Officiers /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] pentier ignorant, ou avare ou asfronteur ; que ses ouvriers en fassent mieux leur devoir [...] (p. 147)

Explicit : [...] parce que sentant la chaleur la verdure tourne en force, et les forts s'y aigrissent [...] (p. 174)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

Notes ou indications dans les marges d'une autre main (p. 156, 166).

label.cote	p. 177-228 [i.e. 226]
Intitulé	<i>Septiesme partie Des divers mouvemens generaux des vents et des mers /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] monde en deux hemispheres (ou demy-boules) dont l'un se nomme austral ou de midy ou sud [...] (p. 179)

Explicit : [...] selon leur éloignement qui leur fait recevoir le flux plus ou moins tost [...] (p. 224)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections, mots soulignés et ratures en noir au fil du texte.

Notes ou indications dans les marges d'une autre main (p. 178, 181, 192, 203, 217, 219).

label.cote	p. 227-237
Intitulé	<i>Huitiesme partie Saisons et routes pour les voyages /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] on ne quitte point la coste, et on peut tous les jours prendre fonds, ou dans les havres [...] (p. 229)

Explicit : [...] Pour aller du Japon en la Chine on part en Mars. Pour aller de Cochin en Portugal par Mosambique [...] (p. 235)

label.cote	p. 238-258
Intitulé	<i>Neuiesme partie Des lieux ordinaires du trafic des Principales nations de l'Europe /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] trafic ordinaire, et comme il n'est pas si considerable que celui du Portugal et des holandois [...] (p. 239)

Explicit : [...] Ils sont les seuls qui frequentent les Royaumes de palimbam [...] (p. 256)

label.cote	p. 258-330
Intitulé	<i>Dixiesme partie Des principaux lieux de trafic des Indes orientales ce qu'on y prend et qu'on y porte /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] poisson, fruits, herbes, sel, sucre et quantité de bonnes boissons. [...] (p. 261)

Explicit : [...] les deux tiers du sel les barils et les vivres. Un drogueur ou vaisseau de [...] (p. 328)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections et ratures en noir au fil du texte.

label.cote	p. 331-370
Intitulé	<i>Onziesme partie Du pouvoir de l'admiral de France /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] besoin de faire, pour achapt et construction des navires, radoubs [...] (p. 333)

Explicit : [...] dans sa chambre sur peine d'estre mis aux fers quatre jours au pain et a l'eau. [...] (p. 368)

Zone des notes

Notes marginales

Râtures en noir au fil du texte.

label.cote	p. 371-466
Intitulé	<i>Douzième partie Recueil de divers termes de la marine /</i>
Datation	1650/1670
Langue(s) des unités documentaires	français
Description matérielle	sans changement de main bon sans

Description du contenu

Transcription du texte

Incipit : [...] auroient besoin, ce qu'ils n'auroient peu si aisement en ne faisant [...] (p. 373)

Explicit : [...] Rider est lier bien fort ou bien faire roidir et bander une corde. S Seillure vaiguade [...] (p. 464)

Zone des notes

Notes marginales

Ajouts, corrections et ratures en noir au fil du texte.

Notes ou ajouts dans les marges ou dans le texte d'une autre main (p. 372, 411, 413), ajouts en rouge (p. 412, 414).